



# La Santa Sede

---

GIOVANNI PAOLO II

## **ANGELUS**

*Castel Gandolfo*

*Domenica, 18 luglio 2004*

1. Sono rientrato ieri dal breve soggiorno in Valle d'Aosta, e oggi l'appuntamento dell'*Angelus* mi offre subito l'opportunità di salutare tutti voi qui presenti.

In questa Domenica, la liturgia ripropone alla nostra meditazione l'episodio evangelico della sosta di Gesù nella casa di *Marta e Maria* (cfr *Lc 10,38-42*). Mentre Marta è tutta presa dalle faccende domestiche, Maria sta seduta ai piedi del Maestro e ascolta la sua parola. Cristo afferma che Maria "*si è scelta la parte migliore, che non le sarà tolta*" (*Lc 10,42*). *Ascoltare la Parola di Dio* è la cosa più importante nella nostra vita.

2. Cristo è sempre in mezzo a noi e desidera parlare al nostro cuore. Lo possiamo ascoltare meditando con fede la Sacra Scrittura, raccogliendoci nella preghiera privata e comunitaria, soffermandoci in silenzio davanti al Tabernacolo, dal quale Egli ci parla del suo amore.

Specialmente alla *Domenica*, i cristiani sono chiamati ad incontrare e ascoltare il Signore. Ciò avviene nel modo più pieno mediante la partecipazione alla Santa Messa, nella quale Cristo imbandisce per i fedeli la mensa della Parola e del Pane di vita. Ma altri momenti di preghiera e riflessione, di riposo e fraternità possono utilmente concorrere a santificare il *giorno del Signore*.

3. Quando, per l'azione dello Spirito Santo, Dio prende dimora nel cuore del credente, diviene più facile servire i fratelli. Così è avvenuto in modo singolare e perfetto in Maria Santissima. A Lei affidiamo questo periodo di vacanze, affinché sia valorizzato come tempo propizio per riscoprire il primato della vita interiore.

---

## Dopo l'Angelus

Sono lieto di ritrovarmi in mezzo a voi, carissimi cittadini di Castel Gandolfo, e vi ringrazio per la vostra accoglienza, sempre tanto calorosa. Saluto cordialmente il Cardinale Segretario di Stato Angelo Sodano, Titolare della Diocesi di Albano, i Vescovi Mons. Agostino Vallini e Mons. Paolo Gillet, il Parroco e i suoi collaboratori. Saluto il Sindaco e le altre autorità municipali, il Direttore e il Personale delle Ville, e tutti voi, cari Castellani.

Je salue les francophones qui sont parmi nous pour la prière de l'Angélus, notamment les jeunes. Puissiez-vous prendre Marie comme modèle pour votre vie chrétienne!

I greet the English-speaking visitors who have prayed the *Angelus* with us today: may these summer months bring you the Lord's blessings of grace and peace.

Saludo cordialmente a los peregrinos de lengua española llegados a Castelgandolfo para el rezo del Ángelus. ¡Qué la Virgen María os acompañe en este tiempo de vacaciones! ¡Feliz domingo!

*Traduzione italiana del saluto in lingua polacca:*

Saluto i pellegrini giunti dalla Polonia: da Bujaków, dalla diocesi Zielona Góra-Gorzów, il gruppo di "Oasi Vita Nuova" del terzo livello e coloro che si uniscono a noi mediante la radio e la televisione. Dio vi benedica tutti, auguri e buone vacanze!

Saluto infine con affetto i pellegrini di lingua italiana, augurando a tutti una buona domenica.

© Copyright 2004 - Libreria Editrice Vaticana

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana